

The Ship of Theseus #1

| | |
|---|---|
| Theseus is a legendary king of Athens. | テセウスはアテネの伝説的な王です。 |
| He once sailed on a ship to rescue children, and his ship is on display in a museum. | 彼はかつて子供たちを救うために船に乗りました。 そして、彼の船は博物館に展示されています。 |
| Every time a part of the ship rots, they replace it with new wood. | 船の一部が腐るたびに、 人々はそれを新しい木材に取り替えます。 |
| If they replace all the original parts, is it still the same ship? | もし元の部品の全てが取り替えられたら、 それはまだ同じ船だと言えますか？ |
| Can we still call it “the Ship of Theseus?” | それはもう「テセウスの船」と呼べるでしょうか？ |
| Also, if they take all the removed wood and somehow put it back together to make another ship, is that the Ship of Theseus? | また、取り外された木材を使って どうにかして組み立て直して別の船を作った場合、 それはテセウスの船でしょうか？ |
| Which do you think is the true Ship of Theseus? | あなたはどちらが本当のテセウスの船だと思いますか？ |
| When you consider one or the other to be the true ship, what makes you think so? | あなたがどちらかが本当のテセウスの船だと考えるとき、 なぜそのように思ったのでしょうか？ |

The Ship of Theseus #2



RIPPLE ENGLISH

| | |
|--|--|
| The Nile River has been the lifeline of civilization in Egypt for thousands of years. | ナイル川はエジプトにおいて文明の生命線であり続けてきました 数千年もの間 |
| But what exactly is the Nile? | しかし、ナイル川とはいったい何でしょうか？ |
| The water flowing in the Nile is never the same. | ナイルを流れる水は決して同じ水ではありません |
| The location of the river is also changing. | 川の位置も変化しています |
| The Nile has moved at each flood. | 洪水のたびにナイル川は移動してきました |
| In that sense, we cannot see the same river again. | そういう意味で、同じ川を二度と見ることはできないのです |
| However, we give it a name and think of it as the same river. | しかし、私たちは名前を与えます そして同じ川だと考えます |
| The same is true for our bodies. | 私たちの体にも同じことが言えます |
| A human body consists of 37 trillion cells, and old cells are constantly replaced with new cells through metabolism. | 人体は37兆個の細胞で構成されています そして古い細胞は絶えず新しい細胞に置き換えられています 新陳代謝を通じて |
| Most of your cells 10 years ago don't exist now. | 10年前に存在していた細胞のほとんどは今はもう存在しません |
| But interestingly enough, you have been the same person. | しかし、興味深いことに あなたは同じ人間のままです |

The Ship of Theseus #3



RIPPLE ENGLISH

| | |
|--|---------------------------------------|
| The Ship of Theseus is everywhere in our society. | テセウスの船は私たちの社会の至る所に存在します |
| For example, | たとえば |
| Ford Motor Company was founded by Henry Ford in 1903, | フォード・モーター社はヘンリー・フォードによって1903年に設立されました |
| and achieved great success with Model T. | そしてモデルTで大きな成功を収めました |
| Today, the founder is dead, | 今日、創業者は亡くなっています |
| the initial members are already gone, | 初期メンバーもすでに存在しません |
| the headquarters has been rebuilt, | 本社ビルも再建されています |
| and they don't make the Model T anymore. | そして今やモデルTは作っていません |
| Still, we don't think it is a different company. | それでもなお、私たちはそれを別の会社とは見なしません |
| Why do we still think of it as the same organization, | なぜ私たちはそれをまだ同じ組織だと考えるのでしょうか？ |
| even though its original components do not exist any longer? | もとの構成要素はすでに存在しないにも関わらず |
| What makes us believe it is the same company | 同じ会社だと信じるのはなぜでしょうか？ |
| as it was 100 years ago? | 100年前と |
| It may exist only in our imagination. | それは私たちの想像の中にのみ存在するのかもしれませんが |
| Ford Motor Company exists | フォード・モーター社が存在するのは |
| just because we believe it does. | 単に我々がそう信じているからなのです |